

HP101

Manual do usuário do telefone VoIP



1. Guia de introdução.....	4
Sobre.....	4
Destaques do Recurso	4
2. Configurando o telefone.....	4
3. Interface do usuário do telefone.....	6
3.1 Instruções de componentes de hardware	6
3.2 Recursos da tela de exibição do telefone.....	7
3.3 Configurações básicas de rede.....	9
3.4 Configurações da conta SIP.....	10
3.5 Recursos Básicos.....	11
3.5.1 Fazendo uma chamada.....	11
3.5.2 Chamada Anônima.....	11
3.5.3 Redial.....	12
3.5.4 Registro de chamadas.....	12
3.5.5 Fazendo chamadas para contato.....	12
3.5.6 Várias linhas para atender a chamada	13
3.5.7 Resposta automática	13
3.5.8 Terminando uma chamada.....	13
3.5.9 Usando Espera e Recuperação (Trocar Chamada de Linha).....	14
3.5.10 Transferência de Chamadas.....	14
3.5.11 Usando Mute	15
3.5.12 Não perturbe	15
3.5.13 3-Modo de conferencia	16
3.5.14 Correio de voz	16
3.6 Configurações avançadas.....	17
3.6.1 Usando o catálogo telefônico.....	17
3.6.2 Usando registros de chamadas.....	20
3.6.3 Ponto a Ponto	20
3.7 Configuração do teclado.....	20
3.7.1 Configuração de idioma.....	21
3.7.2 Mensagem.....	21
3.7.3 Hora e Data.....	21
3.7.4 Tom de toque e configuração de volume.....	22
3.7.5 Pesquisando o catálogo telefônico.....	22
3.7.6 Não é possível definir os recursos com o teclado.....	23
4. Interface do usuário da WEB.....	23
Status da interface principal do telefone.....	23
4.1 Net Work	24
4.1.1 LAN Port	24
4.1.2 PC Port.....	26
4.1.3 Avançado.....	27

5 Conta SIP.....	28
5.1 Básica	28
5.2 Chamada.....	30
5.3 Segurança.....	31
6 Configuração de telefone.....	31
6.1 Básico	31
6.1.1 Configurações de tempo	32
6.1.2 Chamada	33
6.1.3 Encaminhamento de chamadas VoIP	35
6.1.4 QoS	35
6.2 Avançado	36
6.2.0 Audio	36
6.3 Teclas de linha.....	38
6.4 Teclas de função.....	39
6.5 Soft Key.....	39
6.6 Plano de discagem	40
6.7 Estratégia de IP	41
7 Lista telefônica	41
7.1 Grupo	41
7.2 Contato	42
7.3 LDAP	42
7.4 Lista negra.....	43
8 Manutenção de telefone.....	44
8.1 Básico	44
8.1.1 HTTP Upgrade.....	44
8.1.2 FTP Upgrade	45
8.1.3 TFTP Upgrade	46
8.1.4 Configuração padrão.....	47
8.1.5 Reboot	47
8.2 Avançado	48
8.2.1 Log.....	48
8.2.2 Auto Provision	48
9 Password	50
10 WEB Other Settings or Information - Appendix	50
10.1 Usuário WEB.....	50
10.2 Multi Idiomas.....	50
10.3 Dicas de nota	51

1. Guia de Introdução.

Sobre:

HP101 é um telefone VoIP altamente inovador, pode perfeitamente satisfazer todos os tipos de comunicações dos empresários. HP101 integra-se com LCD gráfico de 128x64 pixels, uma tela de alta resolução, interface de usuário elegante e intuicionista, que você pode experimentar perfeitamente. HP101 oferece qualidade de áudio HD com monofone HD, alto-falante HD e codec HD (G.722), recursos ricos podem efetivamente melhorar as comunicações no trabalho. O HP101 atende perfeitamente às demandas de PMEs, Home Office e aplicativos ISP.

Característica do Recurso

a) Multi Idiomas

O display de LCD suporta vários idiomas.

b) Voz HD

Tecnologia especial de processamento de voz, qualidade de voz de alta fidelidade, codificação HD, HD Handset, garantir uma comunicação fácil, clara e realista

c) Chamando Habilidade Sênior

2 linhas com LEDs de duas cores (VERDE e VERMELHO), controle ou gerenciamento sincronizado de 2 chamadas, fila de chamadas, troca entre linhas. Conferência multi-partes, transferência de chamadas.

d) Todos os tipos de lista telefônica

Suporta XML Personal Phone Book \ LDAP \ Enterprise Phone Book etc. Este recurso satisfaz os requisitos de catálogo telefônico do cliente.

e) Support HTTP\TFTP\FTP\Auto-Provision.

f) Suporte POE (Observação: HP101 -PN) / Adaptador de Alimentação.

g) Suporte ajustável de 2 ângulos, montável na parede

2. Configurar o telefone.

a) Lista de embalagem:

Verifique a lista de embalagem antes da instalação, se você encontrar algo ausente, entre em contato com o administrador do sistema.

1* Telefone IP

1* Handset

1* Cabo Monofone

1* Cabo Ethernet

1* Suporte do

telefone

1* Guia de Instalação Rápida

1* Certificação do fabricante

b) Instalação do telefone:

Esta seção apresenta como instalar o telefone com os componentes na lista de embalagem:

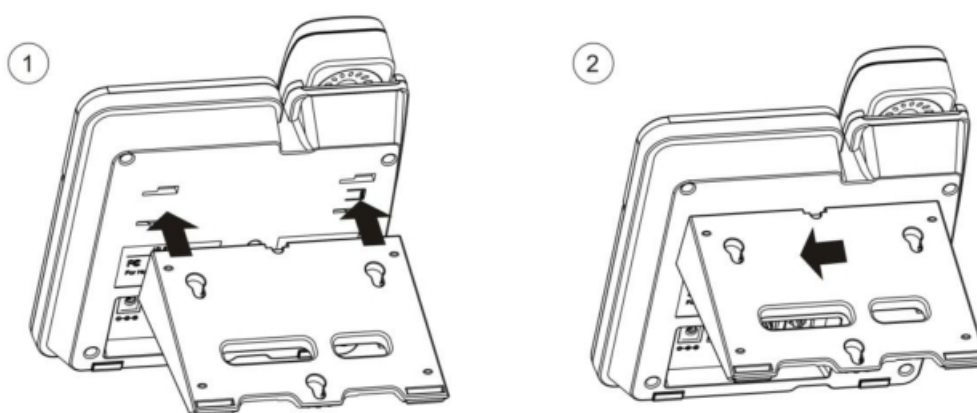
Anexar o suporte

Conecte o fone de ouvido e o fone de ouvido opcional

Conecte a rede e o cabo de energia

Encache o suporte

Siga o seguinte passo "①" para "②", em primeiro lugar, deixe o suporte juntar ao telefone e, em seguida, empurre o suporte para a esquerda.



Conecte o fone de ouvido e o fone de ouvido opcional



Conecte a rede e o cabo de energia

Você tem duas opções para fonte de alimentação. O administrador do sistema irá informá-lo qual deles usar.

AC power adapter

POE(Power over Ethernet) IEEE802.3af

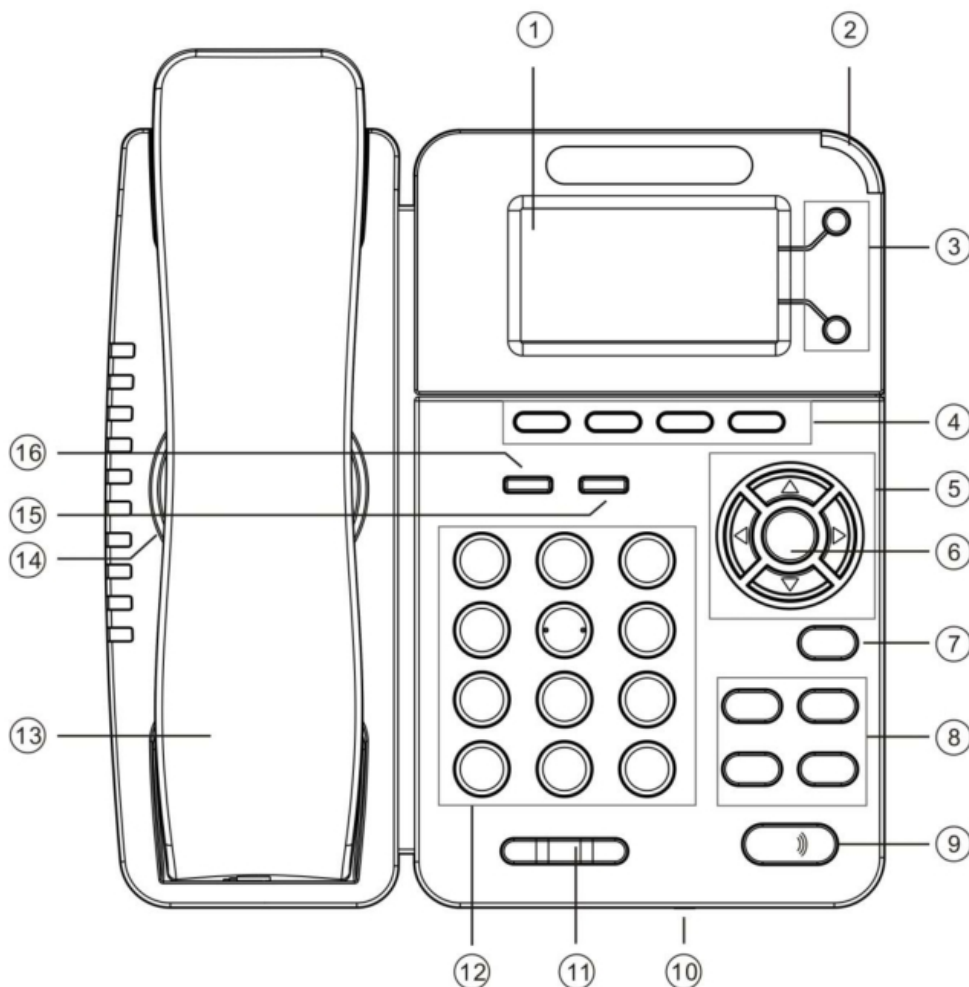
NOTAS : **Certifique-se de que seu telefone suporta o recurso POE. Você pode verificar a etiqueta na parte de trás do telefone, por exemplo, "Modelo: HP101-PN", o P significa suporte a característica POE.**

Nota: Se o POE funcionar, o telefone não precisa se conectar ao adaptador de energia CA. Certifique-se de que o cabo Ethernet e o switch / hub sejam compatíveis com POE.

3. Interface do usuário do telefone.

3.1 Instruções de componentes de hardware:

Os principais componentes de hardware do telefone IP HP101 são a tela LCD e o teclado.



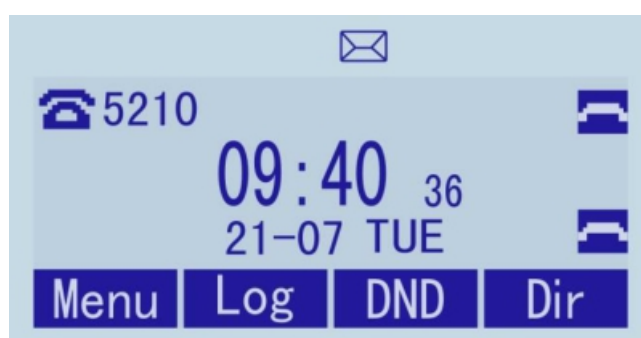
As instruções do componente de hardware do telefone IP HP101 são:

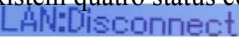












ITEM	DESCRIPTION
1	LCD Screen Exibe informações sobre chamadas, mensagens, teclas programáveis, hora, data e outros dados relevantes:

		<ul style="list-style-type: none"> • Informações de chamadas - ID do chamador, duração da chamada • Ícones (e.g.) • Chamadas perdidas ou informações do segundo chamador de entrada • Hora e data
2	Status da luz	Vermelho intermitente: Há uma chamada recebida ou em espera. Red-Steady: Hook-off. ou estar em uma conversa normal
3	Chave de linha	Green-Steady: Há uma conversa fazendo na linha Vermelho-Piscando: Há uma chamada vindo em Verde-Piscando: A linha está em espera Escuro: as contas estão ociosas
4	Teclas de função	Etiquetas automaticamente para identificar seus recursos sensíveis ao contexto
5	Tecla de navegação	Percorra as informações exibidas e, no recurso inativo: UP: Open the "All CONTACT LOG" DOWN: Open the "MISSED CALL" RIGHT: Open the "RECEIVED CALL" LEFT: Open the "DAIL CALL"
6	Tecla ok	Confirme a ação
7	C Key	Cancela ações ou rejeita uma chamada recebida e o outro recurso: No modo inativo: Abra o "Status do telefone". Diagnóstico: Pressione e segure por 3 segundos para abrir "Diagnóstico de hardware". MUTE: O recurso "MUTE" é ativado se você pressioná-lo durante a conversa no telefone.
8	Tecla de funções	Conferência \ Rediscagem \ Transferência \ Espera
9	Tecla auto falante	Alterna o modo de fone para viva-voz.
10	Mc	Voice input
11	Tecla de volume	Ajusta o volume do fone, fone de ouvido, alto-falante e campainha
12	Teclado	Fornecer os dígitos, letras e caracteres especiais em contextuais aplicações.
13	Handset	Entrada e saída de voz
14	Alto falante	Saída de voz
15	Função fone de ouvido	Alterna e indica o modo de fone de ouvido.
16	Tecla de mensagem	Indica e acessa mensagens de voz.

3.2 Recursos da tela de exibição do telefone:

Se o telefone foi iniciado com sucesso e após o uso, o visor LCD ocioso mostrará as informações abaixo:



ITEM	DESCRIÇÃO
1	DATA E HORA DATA E HORA no meio da tela.
2	Ícone de resposta automática Habilite esse recurso, ele exibirá "AA" no canto superior direito.
3	Chamada Perdida Chamada perdida sob o TEMPO no meio da tela
4	<p>Status da linha</p> <p>Existem quatro status como abaixo :</p> <p>a.  :Disconnect the network</p> <p>b.  :Account failed to register</p> <p>c.  :Account successfully registered</p> <p>d.  :Account successfully registered and DND feature is enabled.</p>
5	Soft Key Area Labels automatically to identity their context-sensitive features
6	<p>Ícone de tela superior</p> <p>The Screen Top Icon from left to right is:</p> <p> : Handset Hand on</p> <p> status : Alto falante</p> <p> Hand on status</p> <p> :Headset Hand on</p> <p> status :Call MUTE</p> <p> :Missed</p> <p> Call</p> <p> :Call</p> <p> Forward</p>

3.3 Configurações básicas de rede.

O telefone suporta três modos de configuração de rede. Incluir PPPoE \ Static IP \ DHCP.

Configuração DHCP

Feature	Passos Operacionais
DHCP	<p>Pressione OK ou MENU> Configurações do Sistema> Configurações Avançadas> Senha (o padrão é vazio)> Rede> Porta LAN</p> <p>Pressione LAN Port para entrar no menu Selecione o modo "DHCP" Pressione a tecla "Enter" Defina a porta DNS \ web port \ telnet Pressione a tecla "Salvar" para que funcione Dicas "Rede é alterada, pressione OK reinicialização "</p>

Configuração Static IP

Característica	Operating Steps
Static IP	<p>Pressione OK ou MENU> Configurações do Sistema> Configurações Avançadas> Senha (o padrão é Vazio)> Rede> Porta LAN</p> <p>Pressione LAN Port para entrar no menu Selecione o modo "Estático" Pressione a tecla "Enter" Definir o IP \ Mask \ GW \ DNS \ web port \ telnet port Pressione a tecla "Salvar" para fazê-lo funcionar Dicas "Rede é alterada, pressione OK reinicialização "</p>

Configuração PPPoE

Característica	Passos Operacionais
PPPoE	<p>Pressione OK ou MENU> Configurações do Sistema> Configurações Avançadas> Senha (o padrão é Vazio)> Rede> Porta LAN</p> <p>Pressione LAN Port para entrar no menu Selecione o modo "PPPoE" Pressione a tecla "Enter" Definir o nome de usuário \ Senha \ web port \ telnet port Pressione a tecla "Salvar" para fazer o trabalho Dicas "Rede é alterada, pressione OK reinicialização "</p>

3.4 Configurações da conta SIP

Telefone IP HP101 faz chamadas com base em contas de sip, pode suportar conta única ou multi-conta, Cada conta pode ser configurada para o servidor SIP diferente.


Se você quiser...	Então...
Criar uma conta SIP	<p>--1) Selecione “Configuração do sistema”> “Configuração avançada” ;</p> <p>--2) Digite a senha necessária (O padrão é vazio)</p> <p>--3) Selecione "SIP"> "SIP de conta" ;</p> <p>--4) Selecione uma das contas que você deseja configurar, você pode configurar os seguintes parâmetros</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ativar conta *: Selecione tivar - Número de linhas: O padrão é 2 - Descrição: descrição desta conta - Mostrar nome: O nome exibido na tela - Usuário de autenticação: os usuários autenticados são condiz com o servidor SIP (o padrão com a mesma conta) - Conta *: a conta corresponde ao servidor SIP. (extensão número) - Senha do usuário *: a senha do usuário corresponde ao servidor SIP - Servidor SIP *: O servidor SIP primário, todas as chamadas através deste servidor - Servidor de saída: O servidor SIP de saída - STUN Type: Enable/Disable STUN feature -STUN: Input STUN URL - Resposta automática: Ativar / desativar este recurso de resposta automática da conta <p>* Nota : Quando você terminar a configuração, você pode pressionar Salvar para torná-lo trabalho, e então você pode ver o ícone de status no LCD ocioso. Os parâmetros com a marca * devem ser definidos.</p>
Desativar conta sip	<p>--1) Selecione “Configuração do sistema”> “Configuração avançada” ;</p> <p>--2) Digite a senha necessária (O padrão é vazio ;</p> <p>--3) Selecione “SIP”> “SIP de conta” ;</p>

	--4) Selecione "Ativar conta"> "Desativar" ; --5) Selecione "Salvar" para salvar as configurações
--	--

3.5 Recursos Básicos

3.5.1 Fazer uma chamada

Aqui estão algumas maneiras fáceis de fazer uma ligação no HP101:

Se você quiser...	Então...	
Fazer uma chamada usando o aparelho	Pegue o Monofone	--1) Você pode ouvir o tom de discagem; --2) Digite um número ; --3) Pressione o botão # (padrão), -- ou espere 5s (padrão), então envie o número automaticamente.
Faça uma chamada usando um viva voz	Pressione o botão do alto-falante	
Fazer uma chamada usando o headset	Coloque seu headset Botão de fone de ouvido ativo para que a luz de status fique vermelha  e, em seguida, use o viva-voz	

3.5.2 Chamada Anônima

Você pode usar o recurso de chamada anônima para impedir que a identidade e o número de telefone apareçam na pessoa chamada quando você ligar para alguém.

Por exemplo, você deseja ligar para consultar alguns dos serviços, mas não quer ser incomodado.

Ativar chamada anônima	Pressione OK ou MENU> Configuração de Função> Anônimo
	-- Pressione Enter ou o botão OK, - Você pode selecionar qual conta deseja usar, ativar / desativar este recurso e ativar / desativar rejeitar anônimo

3.5.3 Redial

Para rediscar a última chamada feita a partir do seu telefone

Redial	-- Pressione o botão REDIAL para discar o último número - Pressione o número ou pressione o botão de Navegação - Esquerda> "Número discado", selecione um número e pressione
--------	---



3.5.4 Call Log

Discar a partir de um registro de chamadas	--1) Pressione MENU ou botão OK> "Histórico de chamadas", você pode selecionar "Todos Chamadas ", " Chamadas perdidas ", " Chamadas recebidas "e" Números discados ", - ou prima o botão de navegação (na interface de espera)> selecione "Todas as chamadas" (para cima) "Chamadas perdidas" (para baixo), "Chamadas recebidas" (esquerda) e "Números discados" (direita) --2) Em seguida, pressione o botão. NOTA: Você também pode pressionar o "log" para entrar neste menu quando estiver no ocioso.
--	--




3.5.5 Fazendo chamadas para contato

Você também pode discar um contato da lista telefônica pessoal

Fazer chamadas para contatos	--1) Pressione o botão MENU ou OK> "Agenda", pode selecionar "Lista telefônica pessoal", "Lista telefônica empresarial", "LDAP" e "Lista Negra",- ou pressione o botão de navegação (na interface de espera)> selecione o contato desejado. --2) Em seguida, pressione o botão. NOTA: Você também pode pressionar o botão "DIR" para entrar neste menu quando estiver no ocioso.
------------------------------	--



3.5.6 Multi-lines to Answer the Call

Várias linhas para atender a chamada	<ul style="list-style-type: none">- 1) botão de linha é vermelho e pisca, piscando; --2) Pressione o botão Linha piscando para responder (neste momento, a chamada original será retida.)
--------------------------------------	---


3.5.7 Auto-Answer

Você pode definir o telefone e permitir que ele atenda automaticamente a chamada.

Atendimento automático de chamadas recebidas	<ul style="list-style-type: none">--1) Ative o recurso Resposta automática.--2) Modo de Resposta Automática você pode definir em MENU> Configuração de Função> Atendimento automático> Headset de fone de ouvido com dispositivo, quando você usa o modo Heandset, neste momento você precisa o aparelho e, em seguida, ele pode trabalhar com esse status.--3) Grupos de filtros Atenda automaticamente a próxima chamada nesses grupos especiais.
--	---

3.5.8 Terminando uma chamada


Para terminar uma chamada, desligue. Aqui estão mais alguns detalhes.

Desligue enquanto usa o Aparelho	<ul style="list-style-type: none">-- Retorne o heandset para o suporte,- ou pressione Fim
Desligue enquanto usa o Aparelho	-- Pressione o botão do alto-falante que é vermelho  ,

Viva voz	- ou pressione o botão Linha para a linha apropriada, - ou pressione Fim
Desligue enquanto usa o headset	-- Pressione o botão Telefone, (Não mantenha o modo fone de ouvido), - ou pressione Fim (mantenha o modo headset)
Desligue uma chamada, mas matenha outra chamada na outra linha	-- Pressione Fim, - ou consulte os três métodos acima

3.5.9 Usando Espera e Recuperação (Trocar Chamada de Linha)

Você pode manter e retomar as chamadas. Você pode atender uma chamada em uma linha a qualquer momento e as outras linhas seria segurar. Como resultado disso, você pode mudar de linha de chamada diferente em nosso telefone.

Se você quiser...	Então...
Colocar uma chamada em espera	-- Pressione o botão HOLD, - ou pressione a tecla de função 
Segure uma linha e mude para outra linha	Pressione outro botão de linha para a linha apropriada
Retomar uma chamada na linha atual	-- Pressione o botão Linha,
Liberar uma chamada em uma linha diferente	Selecione a linha deseja liberar, pressione a linha, para recuperação;




NOTAS

- Acoplar o recurso Hold normalmente gera música ou um sinal sonoro.
- Uma chamada retida é indicada pelo botão amarelo-esverdeado e intermitente da linha ou retida no LCD.

3.5.10 Transferring Calls


Transfer redirects a connected call. The target is the number to which you want to transfer the call.

Fale com o destinatário da transferência	--1) Pressione o botão TRANSFER ou pressione XFER; --2) Insira números;
--	--

transferir uma chamada consultar transferência)	--3) pressione “#” (padrão), - ou pressione  e transfira a chamada, - ou aguarde cinco segundos (padrão) e transfira a chamada
Transferido para linhas ociosas ou outros números sem falar com o destinatário da transferência (Transferência cega)	--1) Pressione o botão TRANSFER ou XFER ; --2) pressione  ; --3) Insira numeros ; --4) Pressione “#” (padrão) - ou pressione  e transfira a chamada; - ou aguarde cinco segundos (padrão) e transfira a chamada
Transferência cega para a linha realizada	--1) Pressione o botão TRANSFER ou pressione XFER; --2) Pressione o botão de linha da linha realizada




3.5.11 Usando Mute


Com o Mute ativado, você pode ouvir outras pessoas em uma chamada, mas elas não podem ouvi-lo. Você pode usar mudo em conjunto com o monofone, viva-voz ou headset

Ativar Mudo	Pressione o botão C, em seguida, a tela superior e esquerda terá um MUTE ícone 
Desativar Mudo	Pressione o botão C novamente, depois o botão apagará

3.5.12 Não perturbe



Você pode usar o recurso Não Perturbe (DND) para bloquear as chamadas recebidas no telefone com tom (Também pode ser definido para o correio de voz ou outros números de ramal, etc.).

Ativar DND global	--1) Pressione DND;  --2) Todas as linhas ativadas no telefone mudariam para status. e o ícone é.
Ativar DND em uma única linha	Pressione o botão MENU ou OK> “Definição de funções”> “DND”> (selecione a linha) “Habilitar” 
Desativar DND	- Global DND ativado, pressione para desativar o DND global; --Linha DND ativada, pressione duas vezes , 


	-- Global DND ativado, pressione para desativar o DND global; --Linha DND ativada, pressione duas vezes 
--	--


3.5.13 3-Modo Conferencia

Você pode ativar uma conferência a três, durante a conversa três partes telefônicas podem se comunicar com todas as partes.

Se você quiser...	Então...
Convide o destinatário da transferência para uma conferência em uma transferência	--1) Quando o destinatário da transferência atender a chamada, pressione CONFERENCE botão ou "CONF" no seu telefone; --2) T--2) Então o segurador, o destinatário da transferência e você estará em um conferência, e o LCD exibirá o  status.
Convide o terceiro para uma conferência em uma chamada ativa.	--1) Pressione o botão "CONFERENCE" ou "CONF" em uma chamada ativa; --2) Digite o número do terceiro ; --3) Após conectar o terceiro, pressione o botão "CONFERENCE" ou "CONF" novamente
estabelecer uma conferência com linha realizada	- 1) quando uma linha telefônica está em espera e a outra linha está ocupada; --2) Pressione o botão "CONFERENCE", ou pressione a tecla programável "CONF" --3) Pressione o botão programável da linha suspensa, a Conferência de 3 vias está habilitado. 

3.5.14 Correio de voz

Quando o telefone recebe uma mensagem de voz do servidor. vai acender o botão de correio de voz 

Correio de voz	--1) Pressione o botão de correio de voz  (não há ícone de correio de voz, sem é) --2) Digite a senha do usuário --3) Entrará no servidor de correio de voz. Você precisa seguir o IVR para fazer isso.
----------------	--

3.6 Configurações avançadas.

3.6.1 Using the phone book

Enterprise Phone Book

Pesquisar os contato Lista telefônica	--1) Pressione DIR no status inativo, -ou pressione o botão "MENU" ou "OK"> "Agenda"> "Enterprise Lista telefônica", --2) Selecione "Enterprise Phone Book", pressione o botão "OK"; --3) Pressione "Encontrar" e digite o nome que você deseja pesquisar.
Chame o contato do catálogo telefônico da empresa	--1) Pressione "DIR" no modo inativo, -ou pressione o botão "MENU" ou "OK"> "Agenda"> "Enterprise Lista telefônica", --2) Selecione "Enterprise Phone Book", pressione o botão "OK"; --3) Pressione "Encontrar" e digite o nome que você deseja pesquisar.

Lista telefônica pessoal

Adicionar contatos	--1) Pressione Agenda, -ou pressione o botão "MENU"> "Agenda"> "Telefone pessoal livro> Visualizar tudo ", -ou pressione o botão "OK"> "Agenda"> "Telefone pessoal livro> Visualizar tudo "; --2) Selecione "Adicionar contato", pressione o botão "OK"; --3) Use as teclas de navegação para selecionar o conteúdo, pressione o botão "OK" para definir e modifique: -Name: define o nome do contato,
--------------------	--

	<p>- Número do Escritório: Configurando o contato número do Escritório</p> <p>- Telefone Celular: Configurando o contato Telefone Celular Número</p> <p>-Outros Número: Configurando o contato Outros Número -SIP Conta: Configurando uma conta SIP da chamada de contato</p> <p>-Grupo: os contatos são divididos em diferentes grupos de usuários</p> <p>- 4) Pressione a tecla "Salvar" para concluir</p>
Adicionar grupo	<p>--1) Pressione a tecla "DIR",</p> <p>-ou pressione o botão "MENU"> "Agenda"> "Telefone pessoal livro> Visualizar tudo ",</p> <p>-ou pressione o botão "OK"> "Agenda"> "Telefone pessoal livro> Visualizar tudo ”;</p> <p>--2) Selecione o “adicionar grupo” e pressione o botão OK;</p> <p>--3) Use as teclas de navegação para selecionar o conteúdo, pressione o botão OK para definir</p> <p>e modificar:</p> <p>-Grupo nome: nome do grupo</p>
Modificar grupo	<p>--1) Pressione a tecla "DIR",</p> <p>-ou pressione o botão "MENU"> "Agenda"> "Telefone pessoal livro> Visualizar tudo ",</p> <p>-ou pressione o botão "OK"> "Agenda"> "Telefone pessoal livro> Visualizar tudo ”;</p> <p>--2) Selecione o grupo “Modify” e pressione o botão “OK”;</p> <p>--3) Selecione o grupo que você deseja modificar, pressione o botão "OK" para definir e modificar, pressione "Salvar" para salvar a mudança</p>
Excluir grupo	<p>--1) Pressione a tecla "DIR",</p> <p>-ou pressione o botão "MENU"> "Agenda"> "Telefone pessoal livro> Visualizar tudo ",</p> <p>-ou pressione o botão "OK"> "Agenda"> "Telefone pessoal</p>

	<p>livro> Visualizar tudo ”;</p> <p>--2) Seleccione o “Excluir grupo” ou o botão OK ;</p> <p>--3) Seleccione um grupo que você deseja excluir, pressione o botão OK</p>
--	--

LDAP

<p>Pesquisar os contatos do LDAP</p>	<p>--1) Pressione "DIR" no modo inativo, -ou pressione "MENU" ou OK "botão"> "Agenda"> "LDAP",</p> <p>--2) Seleccione “LDAP”, pressione o botão “OK”;</p> <p>--3) Pressione "Encontrar" e digite o nome ou número que você deseja encontrar</p>
<p>Ligue para o contato do LDAP</p>	<p>--1) Pressione "DIR" no modo inativo, -ou pressione o botão "MENU" ou "OK"> "Agenda"> "LDAP",</p> <p>--2) Seleccione “LDAP”, pressione o botão “OK”;</p> <p>--3) Pressione "Localizar" e digite o nome ou número que você deseja encontrar no servidor LDAP.</p> <p>--4) Quando você pesquisa a pessoa, você pode discar.</p>

Lista negra

<p>Adicione os contatos</p>	<p>--1) Pressione "DIR" no modo inativo, -ou pressione o botão "MENU" ou "OK"> "Agenda"> "Lista Negra",</p> <p>--2) Seleccione “Black List”, pressione o botão “OK”;</p> <p>--3) Pressione "Adicionar" e insira o nome \ número do escritório \ número do celular \ outro número \ conta SIP que você deseja adicionar à Lista Negra.</p>
<p>Ver o contato da lista negra</p>	<p>--1) Pressione "DIR" no modo inativo, -ou pressione o botão "MENU" ou "OK"> "Agenda"> "Lista Negra",</p>

	--2) Selecione "Black List", pressione o botão "OK"; --3) Pressione "RUN" para ver alguém que você deseja encontrar. - 4) Se você quiser movê-lo ou alterá-lo, você pode seguir o RUN para fazer.
--	---

3.6.2 Usando registros de chamadas

Seu telefone mantém registros de suas chamadas perdidas, feitas e recebidas.

Visualizar logs de chamadas	--1) Pressione o botão "MENU" ou "LOG"> "Todas as chamadas"> "Chamadas perdidas", "Chamadas Recebidas" ou "Números discados" --2) Use as teclas de navegação para visualizar as informações do registro de chamadas.
Excluir / salvar logs de chamadas	--1) Faça login nos registros de chamadas --2) Use as teclas de navegação para visualizar o registro de chamadas ou selecione a tecla DEL. --3) Use as teclas de navegação para visualizar o registro de chamadas ou selecione a tecla Salvar.

3.6.3 Ponto-a-Ponto

Quando todas as contas telefônicas foram desabilitadas ou não foram registradas, será mostrado este modo no modo inativo. Pode ser usado quando a nova estação de trabalho não tiver servidor SIP.

Ponto a Ponto	Desativar todas as contas ou não registrar.
Faça uma chamada com ponto a ponto	--1 Pressione o botão OK ou MENU> Configurações do Sistema> Configurações Avançadas> SIPConta; --2 Desativar todas as contas ou cancelar o registro; --3 Desligue o telefone, você pode ligar para alguém usando o endereço IP.

3.7 Configuração do teclado.

A série HP101 IP pode, através de duas formas de configuração, uma configuração no MENU, outra configuração no site. Aqui apenas descrição em MENU.

NOTAS: Quando você deseja inserir o endereço IP como ".", Ele foi substituído pelo "*".

3.7.1 Configuração de idioma

HP101 IP suporta configuração multilíngue, como abaixo é um exemplo.

Alternar o idioma	--1) Pressione o botão OK ou MENU> Configurações do Sistema > Configurações do Telefone> Língua --2) Aqui você pode selecionar Inglês \ Francês \ Italiano \ Polonês \ Protuguese \ Runssian \ Espanhol \ Turki sh \ Chinese - 3) Após terminar de selecionar, pressione Salvar para que funcione.
-------------------	---

3.7.2 Mensagem

HP101 tem recurso de mensagem. Ele será exibido no LCD quando houver uma nova mensagem.

Crie uma mensagem	--1) Pressione o botão OK ou MENU ; --2) Selecione "Mensagens" --3) Mensagem de voz: Definir o código da mensagem de voz aqui. Mensagem de texto: Anote a mensagem de texto aqui. --4) Selecione Mensagem de texto> Nova mensagem. --5) Insira o receptor e anote o corpo da mensagem e, em seguida, pressione enviar para terminar.
Caixa de entrada de mensagens	--1) Selecione Caixa de entrada de mensagens. --2) Selecione qual você deseja verificar. --3) Você pode pressionar Enter para ler ou pressionar Del para apagar.

3.7.3 Hora e Data

SNTP	--1) Pressione o botão OK ou MENU ; --2) Pressione o botão OK ou MENU> Configurações do Sistema> Configurações do Telefone> Hora e Data>Configuração de hora e data> SNTP --3) SNTP -Time Zone: Configurando o fuso horário -NTP Server 1: endereço do servidor NTP 1 - Servidor NTP 2: Endereço do servidor NTP 2 - DayLight: Habilita / desabilita a luz do dia
Servidor SIP	--1) Pressione o botão OK ou MENU ; --2 Pressione o botão OK ou MENU> Configurações do sistema> Configurações do telefone> Hora e data> Configuração de hora e data> Servidor SIP

	--3) Pressione Salvar para fazer funcionar
Configuração manual	Pressione o botão OK ou MENU ; --2) Pressione o botão OK ou MENU> Configurações do Sistema> Configurações do Telefone> Hora e Data> Definição de hora e data> Configuração manual --3) Configuração manual - Configuração manual: Ano \ Mês \ Dias \ Horas \ Minutos \ Segundos
Formato de exibição de hora	--1) Pressione o botão OK ou MENU ; --2) Pressione o botão OK ou MENU> Configurações do Sistema> Configurações do Telefone> Hora e Data> Formato de exibição de hora - 3) Modo de Hora: 24 horas / 12 horas Modo de data: DDMMWW \ MMDDWW \ WWDDMM \ DDMMYY \ AAAAMMDD \ DDMYYYY \ MMDDYY \ DDMMYYYY \ WWDDMM etc.

3.7.4 Tom de toque e configuração de volume.

Tipo Ring	--1) Pressione o botão OK ou MENU ; --2) Pressione o botão OK ou MENU> Configurações do sistema> Configurações do telefone> Tipo de toque --3) Selecione o tipo de campainha de 1 a 8 ou toque personalizado e pressione Salvar em
Ajuste de volume	--1) Pressione o botão OK ou MENU ; --2) Pressione o botão OK ou MENU> Configurações do Sistema> Configurações do Telefone> Volume Configuração --3) Volume Setting: volume do fone de ouvido \ Speaker \ Headset \ Ring --4) Pressione Enter para ajustar o volume e pressione Salvar para fazê-lo funcionar

NOTAS: Para o tipo de toque personalizado, você precisa fazer o upload do site.

3.7.5 Pesquisando o registro telefônico.

Conforme pesquisa	--1) Pressione a tecla MENU ou OK> “Configuração da Função”, você pode selecionar “Pesquisa Precisa” --2) Em seguida, pressione Ativar / Desativar e Salvar. --3) Quando voltar a inativo, pode utilizar o teclado numérico para pesquisar
T9 pesquisa	--1) Pressione o botão MENU ou OK> “Configuração da Função”, você pode selecionar “T9 pesquisa” --2) Em seguida, pressione Ativar / Desativar e Salvar. --3) Quando voltar a inativo, pode utilizar o teclado numérico para pesquisar

OBSERVAÇÕES: O padrão de configuração da Lista telefônica da pesquisa é Pesquisa precisa.

3.7.6 Não é possível definir os recursos com o teclado

Como os recursos abaixo não podem ser definidos com o teclado:

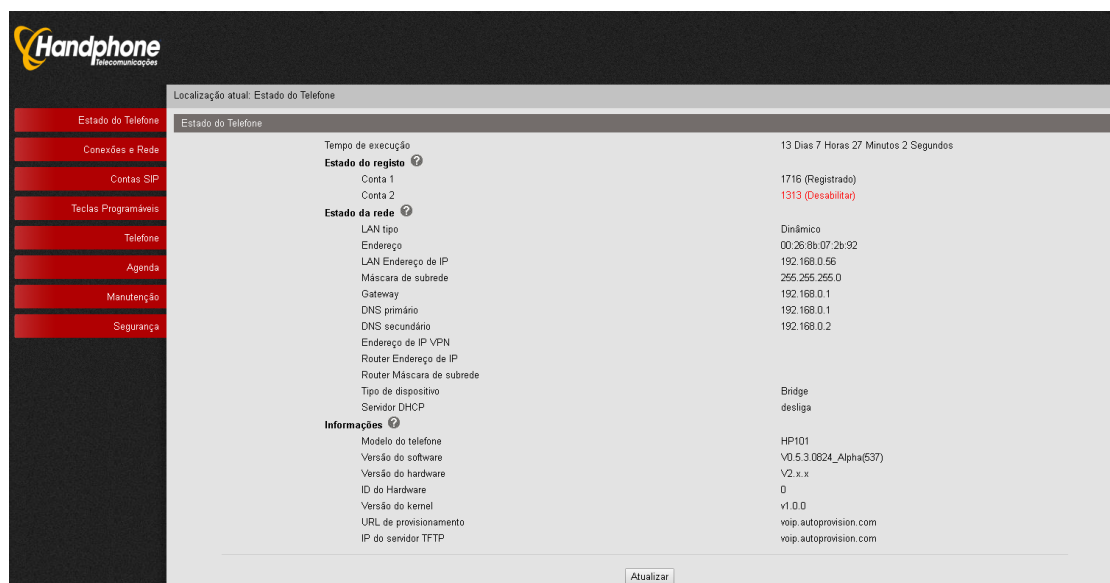
- 1) Plano de discagem.
- 2) Tipo de Anel Personalizado
- 3) Servidor SNTP e Hora e Data
- 4) Atualize o firmware ou o backup.

4. Interface do usuário da WEB

Além da interface do usuário do telefone, você também pode personalizar seu telefone via interface de usuário da web. Para acessar a interface do usuário da web, você precisa saber o endereço IP do seu novo telefone. Para obter o endereço IP, pressione a tecla C no telefone. Digite o endereço IP (por exemplo, HTTP://192.168.0.10 ou 192.168.0.10) na barra de endereços do navegador da web em seu PC. O nome de usuário padrão é raiz (diferencia maiúsculas de minúsculas) e a senha é raiz (diferencia maiúsculas de minúsculas).

Status da interface principal do telefone

Aqui você pode ver abaixo as informações: Tempo de Execução do Sistema, Status do Registro, Status da Rede, Informação do sistema,



The screenshot displays the 'Handphone' web interface. The top navigation bar includes 'Estado do Telefone', 'Conexões e Rede', 'Contas SIP', 'Teclas Programáveis', 'Telefone', 'Agenda', 'Manutenção', and 'Segurança'. The main content area is titled 'Localização atual: Estado do Telefone' and shows the following information:

Item	Value
Tempo de execução	13 Dias 7 Horas 27 Minutos 2 Segundos
Estado do registro	
Conta 1	1716 (Registrado)
Conta 2	1313 (Desabilitar)
Estado da rede	
LAN tipo	Dinâmico
Endereço	00:26:8b:07:2b:92
LAN Endereço de IP	192.168.0.56
Máscara de subrede	255.255.255.0
Gateway	192.168.0.1
DNS primário	192.168.0.1
DNS secundário	192.168.0.2
Endereço de IP VPN	
Router Endereço de IP	
Router Máscara de subrede	
Tipo de dispositivo	Bridge
Servidor DHCP	desliga
Informações	
Modelo do telefone	HP101
Versão do software	V0.5.3.0624_Alpha(637)
Versão do hardware	V2.x.x
ID do Hardware	0
Versão do kernel	v1.0.0
URL de provisionamento	voip.autoprovision.com
IP do servidor TFTP	voip.autoprovision.com

An 'Atualizar' button is located at the bottom right of the interface.

ITEM	DESCRIÇÃO
Tempo de execução do	O tempo de funcionamento normal do sistema telefônico.
Status do registro	O status com conta 1 ~ 3.
Status da rede	O status com LAN, MAC, LAN IP, máscara de rede, gateway, DNS primário,DNS secundário, VPN IP, IP do PC, máscara de rede do PC, tipo de dispositivo, servidor DHCP.
Informação do sistema	O status com Modelo do Telefone, Versão do Software, Versão do Hardware,ID do hardware, versão do kernel, URL do servidor de provisionamento automático, IP do servidor TFTP.

4.1 Net Work

4.1.1 LAN Port

Basic

Basic >>

DHCP ?

 Hostname(Option 12)

 Manufacturer(Option 60)

Static IP ?

 IP Address

 Netmask

 Gateway

PPPoE ?

 Username

 Password

 MTU Default: 1500

DNS Settings

DNS Automatic Manual DNS

 Primary DNS

 Secondary DNS

ITEM	DESCRIÇÃO
Modo de conexão de rede	O modo de conexão de rede tem DHCP, IP estático, PPPoE.
Configurações de DNS	Selecione o modo DNS que você deseja.

Avançado

Port Management Settings

HTTP Port

Telnet Port

Socket5 Proxy Server

Socket5 Proxy Server off on

Server IP *

Port *

Anonymous Login

Username

Password

Paging Setting

Paging 1 off on

Group IP Port:

Paging 2 off on

Group IP Port:

Paging 3 off on

Group IP Port:

Paging 4 off on

Group IP Port:

Paging 5 off on

Group IP Port:

Please Note: Changing the default HTTP Port (80) will require using the new port number to access the IP phone web interface. Please note that changes require a reboot. Use the following format when not using the default HTTP (http://ip address:portnumber).

ITEM	DESCRIÇÃO
Configurações de gerenciamento de porta	
HTTP Port	A porta da web padrão é 80, se você quiser alterá-lo (por exemplo, alterá-lo para 88), Você deve inserir o IP e a porta da Web para efetuar login na página da Web (por exemplo, HTTP://192.168.0.200:88). Ele entrará em vigor na próxima reinicialização.
Telnet Port	A porta Telnet padrão é 23, se você quiser alterá-la (por exemplo, alterá-la para 2003). Você deve inserir a porta IP e Telnet para acessar a página de gerenciamento (por exemplo, telnet 192.168.0.200:2003). Ela entrará em vigor na próxima reinicialização.

Servidor Proxy	
Servidor Proxy	Ativar / Desativar o Servidor Proxy
IP do servidor	Endereço IP do servidor proxy.
Port	Porta do servidor proxy, o padrão é 1080
Login anônimo	Ativar / desativar o nome de usuário de login do Proxy Server.
Configuração de Paginação (OBSERVAÇÃO: Esta prioridade de recurso é seguida do número de série, em outras palavras, "paginação 1" é a prioridade mais alta)	
Paginação1	Ativar / desativar recurso de paginação.
IP e porta do grupo	IP do grupo e porta com paginação.

4.1.2 PC Port

Normalmente, escolha Bridge, se você escolher o roteador, você precisa inserir o endereço IP do roteador, máscara de rede.

The image shows a configuration panel with two radio buttons: 'Bridge' (selected) and 'Router'. Below these are several input fields: 'IP Address' and 'Netmask' (both marked with an asterisk), 'DHCP Server' (with radio buttons for 'off' and 'on'), 'Start IP', and 'End IP'.

Bridge

Normalmente, você deve escolher o recurso "bridge", isso significa que a porta do PC e a porta da LAN irão compartilhar a mesma rede.

Router

O recurso de roteador é para a porta do PC do telefone. Você deve inserir o endereço IP (é equivalente a um gateway) e a máscara de rede. Se você quiser usar a função DHCP, por favor, ligue-o, inicie o IP de início e termine o IP.

4.1.3 Avançado

Configuração VPN

VPN Setting >>

Enable VPN

VPN Type **L2TP**
OPEN VPN

L2TP

VPN Server Addr

VPN User Name

VPN Password

OPEN VPN

Attention: The trusted certs dir is /mnt/sip/vpn/

Upload VPN Config

Ao usar a opção Configuração de VPN, você pode definir vários parâmetros da seguinte forma:

Configuração VLAN	
Enable VPN	Você pode ativar / desativar VPN para telefone e pc.
VPN Tipo:	Escolha o tipo apropriado de VPN.
VPN Server Adicionar	IP do servidor VPN.
Nome de usuário da	Nome do usuário da VPN
VPN Password	A password ser usado para autenticação
VPN ABERTA	Carregar o arquivo * .ovpn no telefone

Enable Vlan:

LAN Port **PC Port**

VID: (0~4094) VID: (0~4094)

Priority: (0~7) Priority: (0~7)

Ao usar a opção VLAN Setting, você pode definir vários parâmetros como segue:

Configuração de VLAN	
Ativar VLAN	Você pode ativar / desativar vlan para telefone e pc
VID [LAN/PC Port]	A ID de vlan que você quer que o telefone ou o pc se junte

5 Conta SIP

5. Básico

Enable	<input checked="" type="checkbox"/> ?
Account Mode	VOIP ▾
Amount Of Line Account Used	1 (Default: 2)
Display Name	<input type="text"/> ?
Username	5207 * ?
Authenticate Name	5207 ?
Password	•••• * ?
Label	<input type="text"/> ?
SIP Server	192.168.0.7 ?
Secondary server	<input type="text"/> ?
OutboundProxy Server	<input type="text"/> ?
Secondary OutboundProxy Server	<input type="text"/> ?
Polling Interval Time Of Registration	32 s Default Value: 32s • Range: 20s~~60s
NAT Traversal	Disable ▾ ?
STUN Server	<input type="text"/> ?
BLA	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
BLA Number	<input type="text"/>
Subscribe Period	1800 Default: 1800s, Min: 120s ?
Register Expire Time	3600 Default: 3600s, Min: 40s ?
Auto Answer	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
SIP Transport	<input checked="" type="radio"/> UDP <input type="radio"/> TCP <input type="radio"/> TLS ?
Ring Type	None ▾ ?

Escolha uma conta, você encontrará os seguintes parâmetros:

ITEM	DESCRIÇÃO:
Habilitar	Você pode escolher ligar / desligar para ativar / desativar a linha.
Modo de conta	Você pode escolher VOIP / PSTN, mas este modelo não suporta PSTN, se você precisar, contata-nos para comprar um outro modelo que possa suportar PSTN.

Quantidade de linha Conta usada	A chave de linha da conta usada, o padrão é 2
Mostrar nome	É mostrado como identificador de chamadas ao fazer uma chamada
Nome de usuário	É um nome de usuário fornecido pelo SIP Server
Autenticar Nome	É um ID autenticado para autenticação
Password	É uma senha fornecida pelo SIP Server
Label	Label com essa conta.
Servidor SIP	Servidor para registro, fornecido pelo administrador
Servidor secundário	Quando o servidor principal não pode funcionar, ele também pode se registrar neste secundário servidor.
Servidor Proxy de Saída	Coloque no endereço com o servidor proxy de saída.
Saída Secundária Servidor proxy	Quando o principal servidor de saída não pode funcionar, ele também pode usar este servidor secundário.
Tempo de Intervalo de Polling Cadastro	Poling Interval Time Of Registration, o padrão é 32 s.
NAT Traversal	Define que o servidor STUN estará ativo ou não
Servidor STUN	Utilitários de passagem de sessão para NAT.
BLA	Compartilhe com a linha.
Número BLA	Número BLA
Período de inscrição	Inscreva-se expire tempo.
Registre o tempo de expiração	Registre o tempo de expiração Telefone IP registrado automaticamente toda vez
Transporte SIP	Existem três opções UDP / TCP / TLS
Tipo Ring	Selecione este tipo de toque de conta.

5.2 Ligar

Do Not Disturb	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
Anonymous Call	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on <input style="font-size: 1em; vertical-align: middle;" type="button" value="?"/>
Anonymous Call Rejection	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on <input style="font-size: 1em; vertical-align: middle;" type="button" value="?"/>
Use Session Timer	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
Session Timer	<input type="text" value="300"/> (min:150s)
Call Method	<input checked="" type="radio"/> SIP <input type="radio"/> TEL
DNS-SRV	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
Allow-events	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
Registered NAT	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on
UDP Keep-alive Message	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
UDP Keep-alive Interval	<input type="text" value="30"/> (15-60s)

ITEM	DESCRIÇÃO
Ligar	
Não perturbe	Ativar / desativar não perturbe
Chamada Anônima	Ativar / desativar chamada anônima.
Rejeição de Chamada Anônima	Ativar / Desativar rejeição de chamadas anônimas.
Use o temporizador da sessão	Ativar / desativar a função de atualização da sessão. O dispositivo enviará um convite pacote para atualizar a sessão durante uma chamada, se ela estiver habilitada.
Tempo de sessão	O intervalo de tempo da sessão de atualização.
Sistema de Chamada	Este sistema inclui SIP e TEL.
DNS-SRV	Ativar / desativar o DNS-SRV.
Permitir eventos	Ativar / desativar Permitir eventos.
NAT registrado	Ativar / Desativar Registro no NAT
UDP Keep-alive mensagem	O telefone envia periodicamente um pacote UDP para manter a porta ativa e evite que o servidor desligue a porta
Intervalo de manutenção	O padrão é 30 segundos.

5.3 Segurança

SIP Encryption	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on ?
RTP Encryption	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on ?
Encryption Algorithm	RC4 v
Encryption Key	<input type="text"/>

ITEM	DESCRIÇÃO
Segurança	
Encriptação SIP	Ativar / desativar a criptografia SIP.
Criptografia RTP	Ativar / desativar a criptografia RTP.
Algoritmo de criptografia	O algoritmo de criptografia neste momento só temos RC4.
Chave de criptografia	A chave com criptografia.

6 Configuração de telefone

6.1 Basic

BackLight	<input type="radio"/> off <input type="radio"/> Always On <input checked="" type="radio"/> timer <input type="text" value="60"/> s (Min:1, Max:255) ?
Keyboard Lock	Disabled v ?
Hot Line Function	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> Delay <input type="text" value="5"/> s (0-30)
Hot Number	<input type="text"/> ?
Auto Answer	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on <input type="radio"/> Turn On But Filter This Group: NONE v
Auto Answer Mode	<input checked="" type="radio"/> Hands Free <input type="radio"/> Handle <input type="radio"/> Headset
Call Waiting	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on ?
Call Waiting Tone	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> Play on currently active device Frequency: <input type="text" value="10"/> s (5-60) ?
DTMF	<input checked="" type="radio"/> RFC 2833 <input type="radio"/> Inband <input type="radio"/> SIP Info <input type="radio"/> Auto ?
Fuzzy Search	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
Phonebook Search	<input checked="" type="radio"/> Accurate Search <input type="radio"/> T9
Call List Save	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on
Network Packet Mirroring	Off v

ITEM	DESCRIÇÃO
Basic	
Luz de fundo	A luz de fundo do telefone LCD.
Keyboard Lock	Enable/Disable keyboard lock, you can lock: MENU Key, FUNCTION Key., ALL Keys, LOCK all keys but auto Answer.
Função Hot Line	Quando você pegar o telefone, ele irá discar com o número hot
Número Hot	Digite o número que você deseja.
Resposta automática	Atenda automaticamente a chamada, também pode filtrar um grupo de contatos.
Modo de atendimento automático	Atenda automaticamente a chamada , também pode filtrar um dispositivo para responder.
Chamada em espera	Quando receber uma ligação ou o telefone estiver falando, a segunda ligação estará na fila.
Tom de chamada de espera	Selecione a frequência com o tom quando a chamada em espera.
DIMF	O modo transmitido DTMF, inclui RFC2833, Inband, SIP Info, Auto
Fuzzy Search	Fuzzy pesquisa alguém com a lista telefônica no ocioso.
Pesquisa de contato telefônico	Ativar / desativar o recurso de pesquisa de catálogo telefônico com o modo preciso ou T9.
Salvar lista de chamadas	Você pode optar por salvar a lista de chamadas no telefone ou não.
Pacote de rede Espelhamento	Quando selecionado, você pode capturar o bloco de anotações de uso de pacotes do telefone que conectam a porta do pc do telefone

6.1.1 Configurações de tempo

Set Time Mode

SNTP
 SIP Server
 PSTN
 Manual

SNTP Server `sparky.services.adelaide.edu.au` ?

`sparky.services.adelaide.edu.au` List
 `sparky.services.adelaide.edu.au` Manual

Update Interval Seconds ?

Daylight Savings Time Mode

always off
 always on
 Auto ?

Time Format 24 Hour 12 Hour ?

Date Format ?

Time Zone-GMT ?

Manual Setting

Year
 Month
 Days
 Hours
 Minutes
 Seconds

ITEM	DESCRIÇÃO
Configurações de tempo	
Definir o modo de hora	Incluir servidor SNTP / SIP / PSTN / Manual
Servidor SNTP	Você pode selecionar na lista ou digitar o endereço do servidor
Intervalo de atualização	O intervalo de atualização com SNTP.
Horário de verão	Ativar / desativar o horário de verão para o telefone
Formato da hora	Você pode usar o formato de horário de 24 horas ou o formato de horário de 12 horas
Formato de data	Você pode escolher o formato de data apropriado.
Fuso Horário-GMT.	Você pode selecionar um fuso horário diferente para o telefone
Configuração manual	Definir hora manualmente.

Pickup Function	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on
Pickup Code	<input type="text" value="123"/>
Message	<input type="text" value="*97"/>
Booking Voicemail	<input type="text" value="No"/> ▾
Play Voicemail Tone	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on
Miss Call Display	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on
DND Softkey	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on
Play Hangup Tone	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on
Transfer Code	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on Number: <input type="text"/>
Conference Exit Result	<input checked="" type="radio"/> Disconnect All <input type="radio"/> Others Remain Connected
Return code when refuse	<input type="text" value="603(Decline)"/> ▾ ?
Return code when DND	<input type="text" value="603(Decline)"/> ▾ ?
Flash hook time(<800ms)	<input type="text" value="500"/>
Called No AnswerTime	<input type="text" value="70"/> s (Min:20, Max:99)
Pound Send Method	<input checked="" type="radio"/> # <input type="radio"/> %23
RFC 2833 PayLoad	<input type="text" value="101"/>
P-Asserted-Identity	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on
SIP Session Timer(seconds) T1	<input type="text" value="0.5"/> ?
SIP Session Timer(seconds) T2	<input type="text" value="4"/> ?
SIP Session Timer(seconds) T4	<input type="text" value="5"/> ?
Local SIP port	<input type="text" value="5060"/> (Default: 5060)
RTP Port Range	<input type="text" value="10000"/> -- <input type="text" value="10128"/>
Affiliated Port	<input type="radio"/> off <input checked="" type="radio"/> on
Headset Mode	<input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Seat Mode
Ring Type On Seat Mode	<input checked="" type="radio"/> Headset <input type="radio"/> Speaker

ITEM	DESCRIÇÃO
Chamada	
Função de Coleta	Quando você não está na posição, outros podem ajudá-lo a
Código de retirada	Preencha o código de retirada do servidor.
mensagem	O código com mensagem de voz.
Reserva de correio de voz	Abra este recurso, a luz do telefone (mensagem) será brilhante quando chegar
Reproduzir o tom do correio de voz	Abra este recurso, ele estará tocando quando receber a mensagem.
Exibição de chamada	Ligue ou desligue o visor com a chamada Miss no LCD do telefone.
Tecla soft DND	Ativar / desativar o recurso DND.
Tocar o tom de desligamento	O tom com desligar ocupado.
Código de transferência	O código com transferência.
Resultado da saída da conferência	O originador da conferência desligou o telefone, desligou duas maneiras.
Código de retorno quando Recusar	Selecione o feedback do código para o servidor quando você rejeitar a chamada.
Código de retorno quando DND	Selecione o feedback de código para o servidor quando você abrir a função DND.
Tempo do Gancho Flash (<800 ms)	O tempo com o gancho
Chamado sem tempo de resposta	Quando ele estiver chamando e ativar esse recurso, o chamador será solicitar tempo limite no tempo estipulado.
Método de envio do processo	Quando você usar o código, como: # 28 # 123 ou% 23123, você precisa definir esse recurso.
RFC 2833 Play Load	O padrão é 101, RTP Payload for DTMF Dígitos, Tons de Telefonia e Sinais de Telefonia
P-Asserted-Identity	Enable/Disable the P-Asserted-Identity feature.
Temporizador de sessão SIP T1	A configuração do temporizador da sessão SIP.
Temporizador de sessão SIP T2	A configuração do temporizador da sessão SIP.
Temporizador de sessão SIP T4	A configuração do temporizador da sessão SIP.
Porta SIP local	A configuração do intervalo de portas com SIP, o padrão é 5060.
RTP Port Range	O intervalo de portas com a RTP
Affiliated Port	Enable/Disable the affiliated port feature.
Headset Modo	Select headset mode with normal or seat.
Ring Type On Seat Mode	Select ring type mode with headset or speaker.

6.1.3 Encaminhamento de chamadas VoIP

Always	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on	Number:	<input type="text"/>	?
If Busy	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on	Number:	<input type="text"/>	?
If No Answer	<input checked="" type="radio"/> off <input type="radio"/> on	Number:	<input type="text"/>	?
Ring Frequency	<input type="text" value="15"/>	Seconds (Default: 15s, Max: 15s)		

ITEM	DESCRIÇÃO
Sempre	Todas as formas transferem a chamada para outras pessoas.
Se ocupado	Se o telefone estiver ocupado, a chamada será transferida para outras pessoas.
Se não houver resposta	Se o telefone não tiver resposta, a chamada será transferida para outras pessoas.
Frequência do ring	A frequência de toque com o encaminhamento de chamadas VOIP.

SIP Qos	<input type="text" value="26"/>	(0-63)
Voice Qos	<input type="text" value="46"/>	(0-63)

ITEM	DESCRIÇÃO.
SIP QoS	O intervalo é de 0 a 63, o padrão é 26
Voice QoS	O intervalo é de 0 a 63, o padrão é 46

6.2 Avançado

6.2 .0 Audio

6.2.1 Basic

Tone ?

Select Country ▾

Ring Volume(0~9)

Output Volume(1~9)

Handset Volume

SpeakerPhone Volume

Headset volume

Input Volume(1~7)

Handset Mic Volume

SpeakerPhone Mic Volume

Headset Mic Volume

ITEM	DESCRIPTION
Basic	
Selecione o pais	Selecione o tom de discagem do país. O padrão é o Brasil.
Volume do ring	O padrão de volume do toque é Lv3, o intervalo é de 0 ~ 9.
Volume do headset	O padrão do volume do headset é Lv5, o intervalo é de 1 ~ 9.
Volume do telefone do alto-falante	O padrão do volume do alto-falante é Lv5, o intervalo é de 1 a 9.
Volume do headset	O padrão de volume do headset é Lv3, o intervalo é de 1 a 9.
Volume do MIC do headset	O padrão do volume MIC do aparelho é Lv3, o intervalo é de 1 ~ 7.
Volume do telefone do a Microfone e autofalante	O padrão de volume do microfone do alto-falante é Lv3, o intervalo é de 1 ~ 7
Volume do MIC do headset	O padrão de volume do microfone do headset é Lv3, o intervalo é de 1 a 7

6.2.2 Avançado

Ring ?

Ring Type

Uploading Ring Tone

(Please upload a ring tone with G711A audio coding, Maximum 10 rings and the total sizes must less than 150k.)

Audio Codecs ?

Jitter Buffer ?

Type Adaptive Fixed

Min Delay

Max Delay

Normal Delay

Other

Payload Length ms

High Rate of G723.1

VAD ?

Echo Suppression Mode

SideTone

ITEM	DESCRIÇÃO
Ring	
Tipo Ring	Selecione o tipo de toque. O padrão é o ring 1.
Envio de toques	Por favor, envie um toque com G711A codificação de áudio, máximo de 10 ring
Audio Codec	Use as teclas de navegação para realçar o desejado em Ativado / Desativado <input type="button" value=">>"/> <input type="button" value="<<"/> Lista de códigos e pressione / para ir para a outra lista.
Jitter Buffer	
Tipo	O tipo de Buffer de Jitter é Adaptável ou Fixo, o padrão é adaptativo.
Atraso mínimo	A configuração do intervalo de atraso mínimo, o padrão é 60.
Atraso máximo	A configuração do intervalo de atraso máximo, o padrão é 150.
Atraso Normal.	A configuração normal do intervalo de atraso, o padrão é 120.
Outros	
Play Load Length	A configuração do comprimento da carga de reprodução, o padrão é 30 ms.

High Rate Of G723.1	Ativar / desativar a taxa alta do recurso G723.1.
VAD	Ativar / desativar o recurso VAD.
Modo de supressão de eco	Ativar / desativar o recurso do modo de supressão de eco.
Side Tone	Ativar / desativar o recurso de tom lateral.

6.3 Teclas de linha

The image shows two screenshots of a configuration interface. The top screenshot displays a table with four columns: Mode, Account, Name, and Number. It lists three keys (Key1, Key2, Key3) with dropdown menus for Mode (set to 'Line') and Account (set to 'Account1'), and empty input fields for Name and Number. The bottom screenshot shows the 'line keys >>' menu with a dropdown for Mode (showing options like Line, Speed Dial, Speed Dial Prefix, DTMF, BLF, Paging, Call Park, Intercom, and BLA) and a Submit button.

ITEMS	DESCREVE
Linha	O valor padrão.
Discagem rápida	Você pode usar este recurso chave para acelerar a discagem dos números usados difícil de lembrar.
Prefixo de discagem rápida	Você pode usar esse recurso-chave para acelerar a discagem de uma chamada com um prefixo especificado número.
DTMF	Você pode usar este recurso-chave para enviar a especificação de seqüências de chaves arbitrárias via DTMF.
BLF	Você pode usar o recurso BLF para monitorar um usuário específico quanto a alterações de status no telefone.
Paging	Você pode usar a paginação por multicast para encaminhar rapidamente e facilmente anúncios para pessoas dentro do grupo multicast.
Estacionamento de chamadas	Você pode usar o recurso de estacionamento de chamadas para colocar uma chamada em espera e, em seguida, recuperar a chamada de outro telefone no sistema (por exemplo, um telefone em outro escritório ou sala de conferências).
Interfone	Você pode pressionar a tecla de intercomunicação configurada para conectar-se automaticamente a um ramal remoto para chamadas de intercomunicação de saída, e o ramal remoto atenderá automaticamente as chamadas internas de entrada.
BLA	Esse recurso, como o BLF.

NOTA: SOMENTE QUANDO VOCÊ ESCOLHER “DISCAGEM DE VELOCIDADE”, O DIREITO DE “NOME”, “NÚMERO” TERÁ EFEITO.

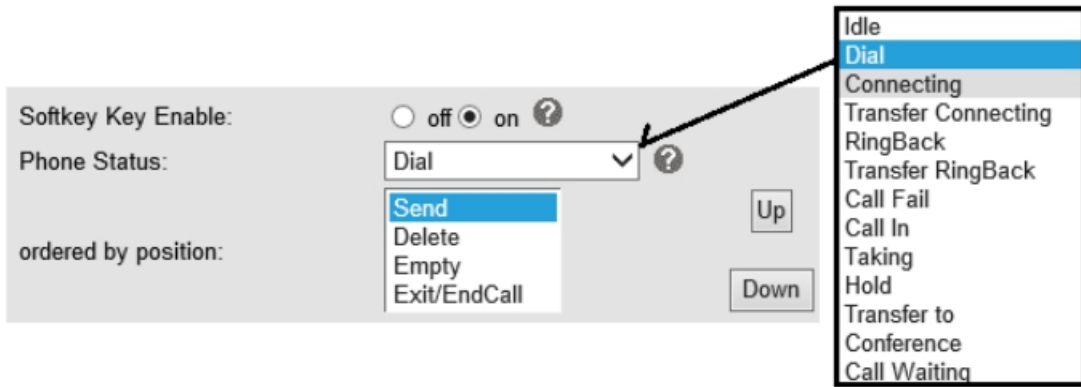
6.4 Teclas de função

Teclas de Função: Se você não gosta da configuração padrão com o recurso de teclas de função. Você pode mudar para o que quiser.

NOTA: SE O TELEFONE SEM A CHAVE, VOCÊ PODE IGNORÁ-LO.

6.5 Teclas de função

Soft Keys: Soft key is the key with below display in the LCD. You can change it for your mind to the other features in many all kinds of status. As below example, when you dialing with someone, the LCD display soft key is Send \Del \Empty\End, Empty means nothing in it.



6.6 Plano de discagem

Se você quiser configurar um plano de discagem, clique em "Plano de discagem"

Send Key * #
 Dial Length 25
 No Dial Timeout 5

ID	Operation	Prefix	IP Address	Description
<input type="button" value="Add Rule"/> <input type="button" value="Delete All Rule"/>				

ITEM	DESCRIÇÃO
Enviar chave	Selecione o modo de chave de envio padrão que você deseja usar.
Comprimento de discagem	Ativar esse recurso limitará o tamanho da discagem. O padrão é 25.
Sem tempo limite de discagem	Definindo o intervalo sem tempo limite de discagem, o padrão é 5.
Regra de discagem	Selecione o botão Add Rule para adicionar regra de discagem, pls ver como abaixo detalhes.

ID	1	Description	
IP		Port(Default 5060)	5060
Prefix			
Called Insert Number	Disable	Called Delete Number	Disable
Position		Position	
Number		Length	

(Note: When you want to add code and delete at the same time, you can add code first, after that base on the number you add, decide the position and length of the delete code.)

ITEM	DESCRIÇÃO
ID	ID do plano de discagem
IP	O ip de um telefone que você quer chamar
Descrição	Descrição com esta regra de discagem.
Port	Definindo a porta com esta regra de discagem, o padrão é 5060.
Prefixo	O número que você precisa pressionar, na verdade, se você quiser ligar para o telefone
Número de Inserção Chamado	Existem duas opções, Ativar ou Desativar.
Posição	Qual posição você quer inserir o número
Número	Qual número você deseja inserir
Chamado Excluir Número	Existem duas opções, Ativar ou Desativar.

NOTAS: Se você quiser saber mais detalhes sobre a Regra de Discagem, pls encontrá-lo no site oficial para baixar o documento específico. [HTTP://www.escene.cn/en](http://www.escene.cn/en).

6.7 IP Estratégia

Você pode usar o recurso Estratégia IP para criar uma lista que pode ser definida para permitir apenas a chamada recebida na lista. e.g. Como imagem seguinte você pode ver que tem 192.168.0.248 na lista. Quando você abre este recurso. Significa que você apenas permite que venha desta reunião de endereços IP

7 Lista telefônica

A lista telefônica, incluindo lista de Grupo, Contato, LDAP e Ban, por favor, revise o seguinte para mais detalhes:

7.1 Grupo

You can add, edit and delete group in a phone book on this web page.

IP Strategy off on

ID	Operation	IP Address	Description	Account
ID	<input type="text" value="2"/>		Description	<input type="text" value="test2"/>
Group Name	<input type="text" value="test2"/>		Ring Type	<input type="text" value="Ring2"/>

Click the groupname you can modify or delete the member of the group

ID	Operation	Group Name	Group Member	Description	Ring Type
1		test	0	test	Ring1

Attention: If you Click 'Delete Group' or 'Delete All Group', the member of group can not within a group, please click the group and delete the group.

Se você quiser adicionar um grupo, basta clicar em "Adicionar grupo".

Você pode editar um grupo existente por clique.

Você pode excluir um grupo existente por clique, se você quiser excluir todos os grupos, você só precisa clique em "Excluir todo o grupo".

7.2 Contato

Você pode adicionar, editar e excluir contatos em um catálogo telefônico nesta página da web. A agenda pode armazenar 300 contatos de entrada

Serial Number	<input type="text" value="1"/>		
First Name	<input type="text" value="test"/>	Last Name	<input type="text" value="test"/>
Mobile Number	<input type="text" value="1111"/>	Office Number	<input type="text" value="1111"/>
OtherNumber	<input type="text" value="1111"/>	Account	<input type="text" value="Account1"/>
Group1	<input type="text" value="test"/>	Group2	<input type="text" value="None"/>

<input type="button" value="Delete"/>	ID	Operation	Name	Phone	Group
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>	1		test test	Number1:1111 Number2:1111 Number3:1111	test

Attention: If you want to download or upload the contact, please go to the "Phone Maintenance" page

Se você quiser adicionar um contato, basta clicar em "Adicionar contato".

Você pode editar um contato existente por clique.

Você pode excluir um contato existente por clique, se você quiser excluir todos os contatos, você apenas deve para clicar em "Excluir todo o contato".

Você pode editar ou mover esse contato para a Lista de proibições depois de selecionar.

Você pode baixar e salvar este contato no PC depois de selecionar

7.3 LDAP

NOTAS: Se você quiser saber mais detalhes sobre o LDAP, pls encontrá-lo no site do escritório para faça o download do documento específico. [HTTP://www.escene.cn/en](http://www.escene.cn/en). Como figura abaixo é um exemplo.

e.g.

por exemplo.

Filtro de Nome LDAP: (sn =% s)

Filtro numérico LDAP: (telephoneNumber =% s)

Endereço do servidor: 192.168.0.65 BASE: DC = ldap, DC = escene, DC = com

Nome de usuário: bb@ldap.escene.com Palavra de passagem: escene_2012

Atributos de nome LDAP 1: sn

Atributos de nome LDAP 2: cn

LDAP	<input type="radio"/> on <input checked="" type="radio"/> off ?
LDAP Name Filter	<input type="text" value="(sn=%s)"/> ?
LDAP Number Filter	<input type="text" value="(telephoneNumber=%"/> ?
Server Address	<input type="text" value="192.168.0.65"/> ?
Cwmp Port	<input type="text" value="389"/> ?
Base	<input type="text" value="DC=ldap,DC=escene,"/> ?
Username	<input type="text" value="bb@ldap.escene.com"/> ?
Password	<input type="text" value="escene_2012"/> ?
Max. Hits(1~32000)	<input type="text" value="50"/> ?
LDAP Name Attributes 1	<input type="text" value="sn"/> ?
LDAP Name Attributes 2	<input type="text" value="cn"/>
LDAP Name Attributes 3	<input type="text"/>
LDAP Number Attributes 1	<input type="text" value="telephoneNumber"/> ?
LDAP Number Attributes 2	<input type="text"/>
LDAP Number Attributes 3	<input type="text"/>
Protocol	<input type="radio"/> Version2 <input checked="" type="radio"/> Version3 ?
Search Delay(ms)(0~2000)	<input type="text" value="0"/> ?
LDAP Lookup For Incoming Call	<input checked="" type="radio"/> on <input type="radio"/> off ?
LDAP Lookup For PreDial/Dial	<input checked="" type="radio"/> on <input type="radio"/> off ?


7.4 Lista de proibição

Você pode adicionar, editar e excluir contatos em uma lista de proibições nesta página da web.

Se você quiser adicionar uma lista de proibição, você deve clicar em "Add Ban List".

Você pode editar uma Lista de Banimento existente por clique. 

Você pode excluir uma Lista de Banimento existente por clique, se quiser excluir toda a Lista de Banimento, você apenas deve para clicar em "Excluir todas as listas de proibição". 

Você pode editar ou mover este contato para Contato depois de selecionar 

Serial Number	<input type="text" value="1"/> ▼	Description	<input type="text" value="test3"/>
First Name	<input type="text" value="test3"/>	Last Name	<input type="text" value="testc"/>
Mobile Number	<input type="text" value="3333"/>		
Home Number	<input type="text" value="3333"/>		
Office Number	<input type="text" value="3333"/>		
Account	<input type="text" value="Auto"/> <ul style="list-style-type: none"> Account1 Account2 Account3 		
<input type="button" value="Submit"/>		<input type="button" value="Cancel"/>	

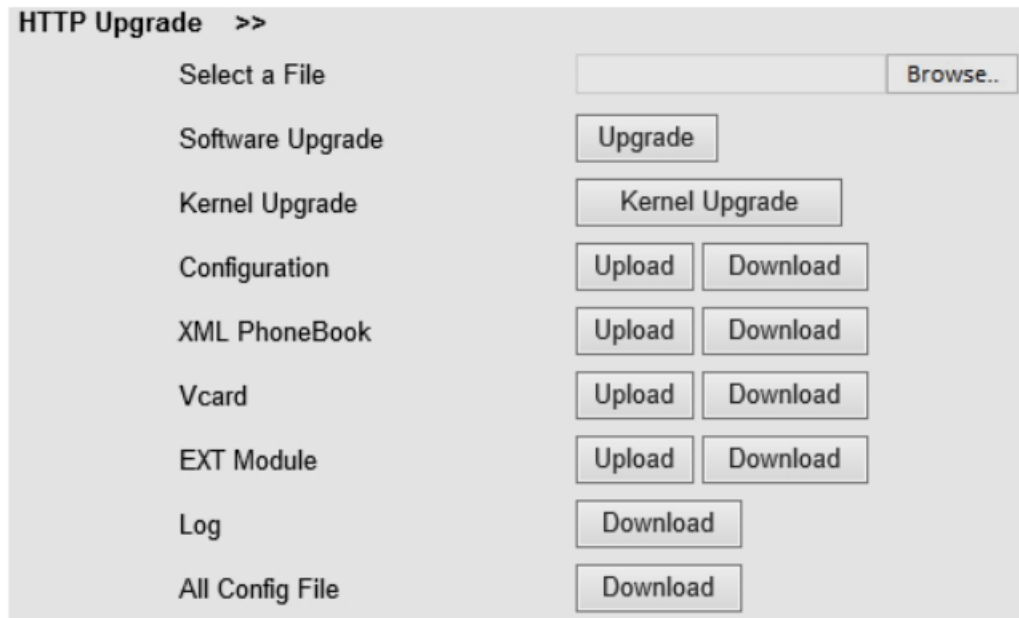
8 Manutenção de telefone

8.1 Basic

NOTAS: Não desligue a eletricidade ou o cabo de rede ao fazer o upgrade das maneiras abaixo!

8.1.1 HTTP Upgrade

Você pode atualizar o software, kernel e arquivos de configuração etc. por HTTP.



HTTP Upgrade >>	
Select a File	<input type="text"/> Browse..
Software Upgrade	Upgrade
Kernel Upgrade	Kernel Upgrade
Configuration	Upload Download
XML PhoneBook	Upload Download
Vcard	Upload Download
EXT Module	Upload Download
Log	Download
All Config File	Download

HTTP Upgrade	
Selecione um arquivo	Procure o software / kernel / arquivo de configuração que você precisa atualizar do HTTP
Software Upgrade	Usado para atualizar o software do telefone
Upgrade de Kernel	Usado para atualizar o kernel do telefone
Configuração	Você pode usar o upload / download para fazer o upload / download do arquivo de configuração do o telefone
Registro telefônico XML	Usado para fazer o upload / download da lista telefônica XML do telefone
Vcard	Download de todos os contatos no modo Vcard, mas faça upload apenas de suporte um por um.
EXT Module	Usado para atualizar / fazer backup da expansão do telefone [NOTAS: O modo não suporta este recurso]
Log	Usado para o administrador descobrir ou certificar-se de que o problema
Todo o arquivo de configuração	Todos os arquivos de configuração incluem: Configuração, Extern, Log, Agenda telefônica XML, Catálogo telefônico da empresa.

Ao usar o upgrade HTTP, você pode definir vários parâmetros da seguinte forma:

8.1.2 FTP Upgrade

You can upgrade the software, kernel and configure files by FTP.

FTP Upgrade >>

Server IP	<input type="text"/>
Filename	<input type="text"/>
Username	<input type="text"/>
Password	<input type="text"/>
Software Upgrade	<input type="button" value="Upgrade"/>
Kernel Upgrade	<input type="button" value="Kernel Upgrade"/>
Note: It's no necessary to input filename when backup.	
Configuration	<input type="button" value="Update"/> <input type="button" value="Backup"/>
Phone Book	<input type="button" value="Update"/> <input type="button" value="Backup"/>
EXT Module	<input type="button" value="Update"/> <input type="button" value="Backup"/>

FTP Upgrade	
IP do servidor	O endereço IP do servidor FTP
Nome do arquivo	Fazendo o download do servidor FTP
Nome de usuário	Fornecendo pelo servidor FTP
Senha	Fornecido pelo servidor FTP
Software Upgrade	Usado para atualizar o software do telefone
Upgrade de Kernel	Usado para atualizar o kernel do telefone
Configuração	Usado para atualizar / backup para atualizar / fazer backup do arquivo de configuração do telefone
Lista telefônica	Usado para atualizar / backup para atualizar / fazer backup da agenda telefônica do telefone
Módulo EXT	Usado para atualizar / fazer backup da expansão do telefone [NOTAS: O modelo não suporta este recurso]

Ao usar o upgrade do FTP, você pode definir vários parâmetros da seguinte forma:

NOTAS: Não é necessário inserir o nome do arquivo ao fazer a configuração de backup, Agenda, Módulo EXT.

8.1.3 Atualizar TFTP

Você pode atualizar o software, o kernel e configurar arquivos pelo TFTP.

TFTP Upgrade >>

Server IP	<input type="text"/>
Filename	<input type="text"/>
Software Upgrade	<input type="button" value="Upgrade"/>
Kernel Upgrade	<input type="button" value="Kernel Upgrade"/>
Note: It's no necessary to input filename when backup.	
Configuration	<input type="button" value="Update"/> <input type="button" value="Backup"/>
Phone Book	<input type="button" value="Update"/> <input type="button" value="Backup"/>
EXT Module	<input type="button" value="Update"/> <input type="button" value="Backup"/>

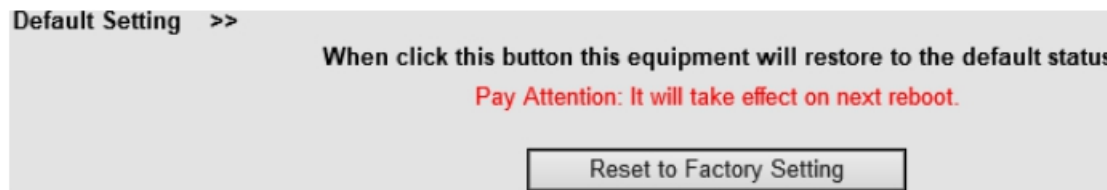
Quando usar a atualização TFTP, você pode definir vários parâmetros como segue:

Atualizar TFTP	
IP do servidor	O endereço IP do servidor TFTP
Nome do arquivo	Fazendo o download do servidor FTP
Atualização de software	Usado para atualizar o software do telefone
Upgrade de Kernel	Usado para atualizar o kernel do telefone
Configuração	Usado para atualizar / fazer backup do arquivo de configuração do telefone
Agenda telefônica	Usado para atualizar / fazer backup da agenda do telefone
Módulo EXT	Usado para atualizar / fazer backup da expansão do telefone [NOTAS: O modo não suporta este recurso]

NOTAS: Não é necessário inserir o nome do arquivo ao fazer a configuração de backup, Agenda, Módulo EXT.

8.1.4 Configuração padrão

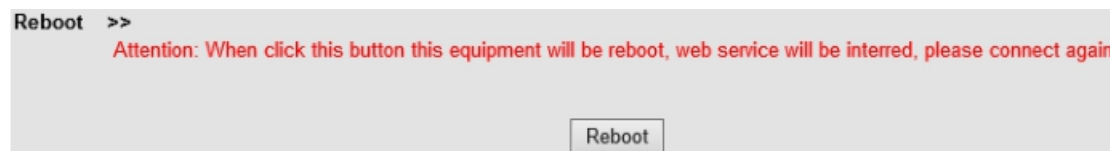
Você pode carregar o telefone para a configuração padrão de fábrica na opção de configuração padrão.



Pressione a opção "Redefinir para configuração de fábrica", o telefone carregará para a configuração padrão de fábrica na próxima reinicialização.

8.1.5 Reinicie

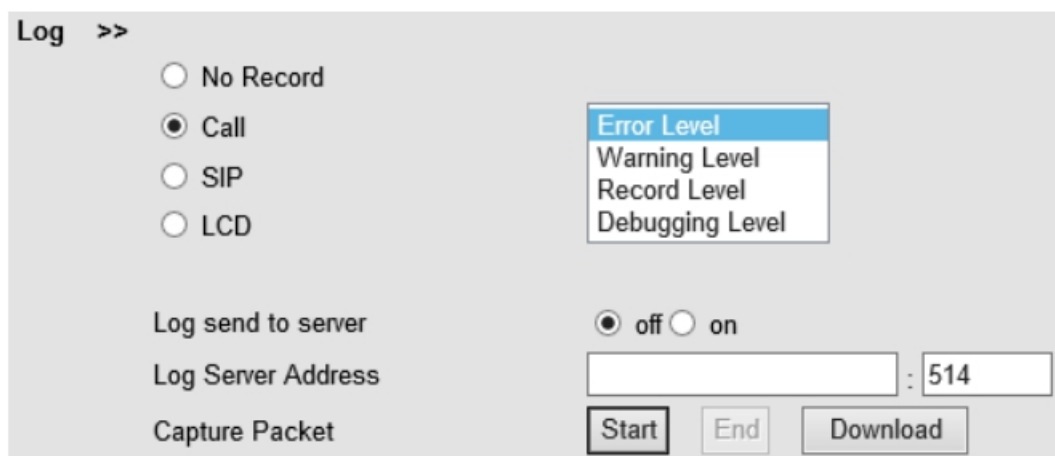
Você pode usar a opção de reinicialização para reiniciar o telefone.



8.2 Avançado

8.2.1 Log

Esse recurso é usado pelo administrador para gerenciar o equipamento, como depuração, SIP etc. Se você precisa pegar um nível de depuração, você precisa configurar nesta interface



8.2.2 Provisão Automática

Quando você abre esse recurso de provisão automática, o telefone faz a provisão automática depois de detectar um software ou kernel diferente (Superior ou Inferior) que são colocados no servidor TFTP, HTTP, HTTPS, FTP. Para obter informações detalhadas sobre a provisão automática, você pode encontrá-lo no site oficial: [HTTP://www.handphone.com.br](http://www.handphone.com.br)

Ao usar a provisão automática, você pode definir vários parâmetros da seguinte forma:

Provisão Automática	
Provisão Automática	Você pode ativar / desativar a provisão automática selecionando ligar /
Protocolo	Usado para provisionamento automático, inclui TFTP / HTTP / FTP
URL do servidor de software	O endereço do servidor da provisão automática
Nome de usuário	Fornecendo pelo servidor de provisão
Senha	Fornecendo pelo servidor de provisão
Software de Download Automático	Usado para o software de download automático do servidor
Kernel de Download Automático	Usado para o kernel de download automático do servidor
Download automático do arquivo de configuração	Usado para o arquivo de configuração de download automático do servidor
Expansão de Download Automático	NOTAS: O modelo não suporta esse recurso.
Auto Download Lista telefônica empresa	Usado para o download automático da empresa Phonebook do servidor
Download Automático Lista telefônica Pessoal	Usado para o download automático da lista telefônica pessoal do servidor
Inicialização Verificada	Usado para verificar a provisão automática quando o telefone é inicializado
Desativar o telefone enquanto verificação de inicialização	Ativar / desativar o recurso de verificação de inicialização.
Frequência de Provisão Automática	Usado para definir o intervalo de tempo para fornecimento automático
Tempo de provisionamento	Usado para o horário específico para a provisão automática
Auto provisão na próxima vez	Redefina o tempo de atualização automática do próximo provisionamento.

9 Senha.

Aqui você pode definir o administrador ou o gerenciamento de senha WEB do usuário. Selecione seu tipo. Se você fizer login como administrador, poderá modificar as senhas do usuário e do administrador.

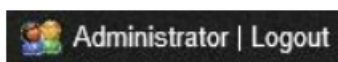
	<input checked="" type="radio"/> Administrator <input type="radio"/> User
Username	<input type="text" value="root"/>
Old Password	<input type="text"/>
New Password	<input type="text"/>
Confirm Password	<input type="text"/>

Ativar AES	Você pode ativar / desativar o AES criptografar para provisão
ChaveAES	A chave do AES
Provisão automática agora	Usado para fazer provisão automática imediatamente

10 WEB Outras configurações ou informações - Apêndice

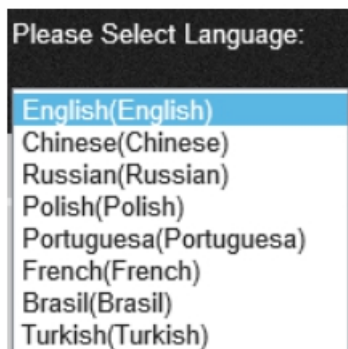
10.1 Usuário da WEB

No canto superior direito da página do site, você pode selecionar o usuário ou sair.



10.2 Multi-Idiomas

No canto superior direito da página do site, você pode selecionar o idioma na lista abaixo.



10.3 Dicas e notas

Handphone agrade sua aquisição ao um de nosso produtos, havendo quaisquer duvida não deixe de nos contatar 11 41187770 ou no site www.handphone.com.br